PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1215

od 21. kolovoza 2020.

o uvođenju obveze evidentiranja proizvoda od ekstrudiranog aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije („osnovna uredba") ([1]), a posebno njezin članak 14. stavak 5.,

nakon obavješćivanja država članica,

budući da:

(1) Europska komisija („Komisija") je 14. veljače 2020. u obavijesti objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* ([2]) („obavijest o pokretanju postupka") najavila pokretanje antidampinškog postupka u pogledu uvoza u Uniju proizvoda od ekstrudiranog aluminija podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK") nakon pritužbe koju je 3. siječnja 2020. podnijelo udruženje European Aluminium („podnositelj pritužbe" ili „EA") u ime proizvođača koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje proizvoda od ekstrudiranog aluminija u Uniji.

1. PROIZVOD KOJI PODLIJEŽE EVIDENTIRANJU

(2) Proizvod koji podliježe evidentiranju („predmetni proizvod") jesu šipke, profili (neovisno o tome jesu li šuplji ili ne) i cijevi; nesastavljeni; neovisno o tome jesu li pripremljeni za uporabu u konstrukcijama (npr. rezani na određene dužine, bušeni, savijeni, oborenih bridova, navojni); izrađeni od aluminija, neovisno o tome je li legiran ili ne, koji sadržava najviše 99,3 % aluminija („proizvod iz ispitnog postupka"), podrijetlom iz NRK-a.

(3) Nisu obuhvaćeni sljedeći proizvodi:

i. proizvodi koji se spajaju (npr. zavarivanjem ili s pomoću elemenata za spajanje) u podsklopove;

ii. zavarene cijevi;

iii. proizvodi u zapakiranom kompletu s dijelovima potrebnima za sastavljanje gotovog proizvoda bez dodatne završne obrade ili izrade dijelova („komplet za gotove proizvode").

(4) Predmetni proizvod trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 i ex 7610 90 90 (oznake TARIC 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10). Oznake KN i TARIC navedene su samo u informativne svrhe.

2. ZAHTJEV

(5) Podnositelj pritužbe podnio je 23. lipnja 2020. zahtjev za evidentiranje na temelju članka 14. stavka 5. osnovne uredbe. Podnositelj pritužbe zatražio je uvođenje obveze evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda kako bi se na taj uvoz naknadno mogle primijeniti mjere od datuma evidentiranja, uz uvjet da se ispune svi uvjeti iz osnovne uredbe.

3. RAZLOZI ZA EVIDENTIRANJE

(6) U skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe Komisija može naložiti carinskim tijelima da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza kako bi se na taj uvoz naknadno mogle primijeniti mjere od datuma evidentiranja, uz uvjet da se ispune svi uvjeti iz osnovne uredbe. Uvoz se može uvjetovati evidentiranjem na zahtjev industrije Unije koji sadržava dostatne dokaze za opravdanje takve mjere.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.
([2]) SL C 51, 14.2.2020., str. 26.

(7) Podnositelj pritužbe smatra da je evidentiranje opravdano jer se predmetni proizvod izvozi po dampinškim cijenama. Povećanjem uvoza po niskim cijenama u smislu tržišnog udjela nanosi se znatna šteta industriji Unije, čime će se narušiti korektivni učinak mogućih konačnih pristojbi.

(8) Komisija je ispitala zahtjev u kontekstu članka 10. stavka 4. osnovne uredbe. Komisija je provjerila jesu li uvoznici bili upoznati ili su trebali biti upoznati s postojanjem dampinga s obzirom na opseg dampinga i navodnu ili utvrđenu štetu. Analizirala je i je li došlo do dodatnog znatnog povećanja uvoza, koji bi, s obzirom na vrijeme, obujam i ostale okolnosti, vjerojatno ozbiljno narušio korektivni učinak konačne antidampinške pristojbe koja se uvodi.

3.1. **Upoznatost uvoznika s dampingom, njegovim opsegom i navodnom štetom**

(9) U pogledu subvencioniranja Komisija u ovoj fazi na raspolaganju ima dostatne dokaze o tome da je pri uvozu predmetnog proizvoda iz NRK-a riječ o dampingu.

(10) Konkretno, podnositelj pritužbe dostavio je dokaze o dampingu na temelju usporedbe izračunane uobičajene vrijednosti na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene ili referentne vrijednosti, kako su utvrđene u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, s izvoznom cijenom (na razini franko tvornica) proizvoda iz ispitnog postupka pri prodaji za izvoz u Uniju. Na temelju toga su izračunane dampinške marže za NRK znatne, odnosno do 37 %.

(11) Te su informacije navedene u obavijesti o pokretanju postupka.

(12) S obzirom na taj uvjet, jedan nepovezani uvoznik usprotivio se zatraženom evidentiranju uvoza napominjući da se postojanje povijesti dampinga ne može utvrditi jer je ispitni postupak još u tijeku.

(13) Međutim, u članku 10. stavku 4. točki (c) povijest dampinga ne navodi se kao uvjet, nego je propisano da je uvjet povijest dampinga *ili* da je uvoznik bio svjestan ili je trebao biti svjestan dampinga.

(14) Nakon objave obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* uvoznici su bili svjesni ili su barem trebali biti svjesni dampinga. Obavijest o pokretanju postupka javni je dokument dostupan svim zainteresiranim stranama, posebno uvoznicima. Osim toga, uvoznici, kao zainteresirane strane u ispitnom postupku, imaju pristup inačici pritužbe koja nije povjerljiva. Komisija je stoga smatrala da su uvoznici u tom trenutku postali svjesni ili su trebali postati svjesni navoda o dampinškoj praksi, njezinom opsegu i navoda o šteti od nje.

(15) Podnositelj pritužbe dostavio je dokaze da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka iz predmetne zemlje ukupno povećao u apsolutnom smislu i u smislu tržišnog udjela. Dokazi koje je dostavio podnositelj pritužbe upućuju na to da su u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. obujam i cijene predmetnog uvezenog proizvoda među ostalim negativno utjecali na prodane količine, visinu naplaćenih cijena i tržišni udio industrije Unije, što je dovelo do znatnih štetnih učinaka na cjelokupne rezultate industrije Unije.

(16) Komisija je stoga zaključila da je ispunjen prvi kriterij za evidentiranje.

3.2. **Dodatno znatno povećanje uvoza**

(17) U svojem zahtjevu za evidentiranje uvoza podnositelj pritužbe dostavio je dokaze o dodatnom znatnom povećanju uvoza. U tu je svrhu podnositelj pritužbe primijenio metodologiju opisanu u pritužbi da bi izračunao obujam uvoza u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. i zatim je te količine usporedio s istim mjesecima u 2019. U skladu s metodologijom iz pritužbe u obzir su uzete oznake KN 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, 7608 20 81, 7608 20 89 i ex 7610 90 90. Kada je riječ o potonjoj oznaci KN, podnositelj pritužbe ostao je pri svojoj procjeni da je predmetni proizvod činio 95 % obujma u toj oznaci.

(18) Tijekom ispitnog postupka Komisija je analizirala bi li obujam uvoza iz NRK-a trebalo izračunati u skladu s metodologijom koja je objašnjena prethodno (tj. metodologijom podnositelja pritužbe) ili bi mogla biti primjerenija druga metodologija. U tu su svrhu od zainteresiranih strana zatražene primjedbe i informacije, a od Glavne uprave TAXUD i nacionalnih carinskih tijela zatraženo je da to pitanje istraže i dostave informacije. Komisija ispituje i povjerljive podatke o oznakama TARIC kako bi utvrdila njihovu relevantnost za analizu. Taj je dio antidampinškog ispitnog postupka u tijeku. U tom je pogledu Komisija napomenula da je uvoz u dodatnim oznakama KN iz obavijesti o pokretanju postupka (vidjeti i uvodnu izjavu 4.) zanemariv ([3]). Stoga je u ovoj fazi Komisija smatrala primjerenim u okviru analize tog zahtjeva ispitati povećanje zahtjeva za uvoz vodeći pri tome računa o oznakama KN koje su predložene u pritužbi i prema oba scenarija. U prvom se primjenjuje metodologija opisana u pritužbi i upotrebljava se šest oznaka KN, a u drugom se upotrebljavaju te iste oznake KN, ali bez oznake KN ex 7610 90 90. Za analizu koja je u tijeku u obje se metodologije upotrebljavaju podaci iz osmeroznamenkaste oznake KN.

(19) Primjenom prve metodologije (metodologija podnositelja pritužbe), prema informacijama iz zahtjeva koje je Komisija unakrsno provjerila s podacima iz spisa predmeta, obujam uvoza iz NRK-a u Uniju u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. smanjio se u apsolutnom smislu za oko 17 % u usporedbi s istim mjesecima u 2019. Stječe se dojam da je to u skladu s općim smanjenjem uvoza i potrošnje u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. zbog tržišnih okolnosti uzrokovanih pandemijom bolesti COVID-19. Međutim, podnositelj pritužbe dostavio je i dokaze da su se tijekom istog razdoblja proizvodnja i prodaja industrije Unije smanjile za 28 %, dok se uvoz podrijetlom iz NRK-a istodobno povećao s oko 10 % u razdoblju od ožujka do svibnja 2019. na oko 12 % u razdoblju od ožujka do svibnja 2020., što je povećanje od 20 %. Stoga se, u odnosu na potrošnju, uvoz iz NRK-a u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. povećao.

(20) U pogledu druge metodologije, tj. ako se isključi oznaka KN 7610 90 90, zahtjev je sadržavao dokaze da se obujam uvoza iz NRK-a u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. smanjio u apsolutnom smislu za 16 % u usporedbi s istim razdobljem u 2019. Kako je prethodno navedeno, industrija Unije pretrpjela je pad proizvodnje i prodaje predmetnog proizvoda od 28 %. Taj razvoj događaja uzrokovao je povećanje tržišnog udjela uvoza podrijetlom iz Kine s oko 4,9 % u razdoblju od ožujka do svibnja 2019. na oko 5,6 % u razdoblju od ožujka do svibnja 2020., što je povećanje od 15 % u relativnom smislu.

(21) S obzirom na taj uvjet, jedan nepovezani uvoznik usprotivio se zatraženom evidentiranju uvoza i napomenuo da bi relativno povećanje uvoza iz NRK-a zabilježeno u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. moglo biti posljedica činjenice da je do narušavanja i nastavka gospodarske aktivnosti u toj zemlji došlo prije nego u Uniji. Isti uvoznik smatra da su ti izvanredni tržišni uvjeti mogli potaknuti uvoznike da povećaju razinu zaliha, pri čemu su iskoristili povoljne tržišne uvjete.

(22) U načelu se ne može isključiti pretpostavka da je vrijeme nastanka poremećaja uzrokovanih pandemijom bolesti COVID-19 utjecalo na određene pošiljke. Međutim, tromjesečni vremenski okvir dovoljno je dug da je moguća smislena procjena kretanja uvoza, čak i ako se u obzir uzmu činjenice i okolnosti koje je istaknuo uvoznik. Stoga je Komisija smatrala da je razdoblje od ožujka do svibnja 2020. dovoljno reprezentativno za ovu analizu.

(23) Osim toga, isti je uvoznik tvrdio da su zbog povoljnih tržišnih uvjeta društva s dostatnim financijskim sredstvima mogla skladištiti uvezene proizvode. Taj argument, ako se potvrdi, ne može predstavljati razlog za protivljenje zatraženom evidentiranju, ali bi, naprotiv, dodatno objasnio i tako potvrdio opisano povećanje uvoza, čime bi se opravdalo evidentiranje uvoza.

(24) Zahtjevu za evidentiranje usprotivio se i jedan proizvođač izvoznik. Prema mišljenju tog proizvođača nije ispravno uspoređivati proizvodnju u Europi s uvozom zbog različite prirode tih dvaju procesa (industrijska i komercijalna). Međutim, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 19., i proizvodnja i prodaja industrije Unije smanjile su se. Stoga se usporedba tržišnih udjela provodi na istoj razini, odnosno na razini prodaje. Ta je tvrdnja dakle činjenično netočna i Komisija ju je stoga odbacila.

([3]) Kada je riječ o ostalim oznakama TARIC iz uvodne izjave 4. (7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80), obujam uvoza predmetnog proizvoda nakon pokretanja postupka bio je zanemariv.

(25) Isti proizvođač izvoznik objasnio je i da su učinci gospodarske recesije vjerojatno naveli proizvođače izvoznike da se usredotoče na domaće tržište. Unatoč tome, kako je prethodno objašnjeno, tržišni udio uvoza iz NRK-a u Uniji se povećao. Nadalje, isti je proizvođač tvrdio i da njegova prodaja u Uniji nije dampinška te je dostavio dokaze o smanjenju svojeg obujma prodaje u Uniji u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. Međutim, treba podsjetiti da bi uvjete za evidentiranje trebalo provjeriti na razini cijelog tržišta Unije i cjelokupnog uvoza iz NRK-a te stoga obujam prodaje pojedinačnih proizvođača izvoznika nije relevantan. Naposljetku, proizvođač izvoznik dostavio je argumente u vezi s navodnom protutržišnom strategijom podnositelja pritužbe, ali ni oni nisu relevantni za ovu analizu.

(26) Komisija je stoga smatrala da navedene brojke u oba scenarija, usprkos smanjenom uvoza proizvoda u apsolutnom smislu zbog tržišnih okolnosti, upućuju na znatno povećanje uvoza u relativnom smislu te je stoga zaključila da je ispunjen i drugi kriterij zahtjeva za evidentiranje.

3.3. **Narušavanje korektivnog učinka pristojbe**

(27) Komisija na raspolaganju ima dostatne dokaze o tome da bi nastavak povećanja uvoza iz NRK-a po sve manjim cijenama uzrokovao dodatnu štetu.

(28) Kako je utvrđeno u uvodnim izjavama 19. i 20., postoji dovoljno dokaza na temelju obje razmatrane metodologije da se tržišni udio uvoza iz Kine u razdoblju od ožujka do svibnja 2020. povećao i da je tržišni udio industrije Unije u tom razdoblju pao s oko 78 % na 74 %.

(29) Osim toga, zahtjev je sadržavao dokaze o prosječnim cijenama uvoza iz Kine. Komisija je te dokaze unakrsno provjerila s podacima iz spisa predmeta. Prosječna cijena uvoza u pet oznaka iz tarifnih brojeva 7604 i 7608 pala je sa 3 029 EUR po toni u razdoblju od ožujka do svibnja 2019. na 3 010 EUR po toni u razdoblju od ožujka do svibnja 2020., što je pad od 1 %. Prosječna cijena uvoza u šest oznaka KN (ako se primjenjuje metodologija podnositelja pritužbe) povećala se za 3 % tijekom istog razdoblja, s 2 994 EUR po toni u razdoblju od ožujka do svibnja 2019. na 3 086 EUR po toni. Te relativno male promjene cijena naizgled upućuju na to da je cjenovni pritisak tog uvoza i dalje sličan cjenovnom pritisku iz pritužbe.

(30) Nadalje, imajući na umu da industrija ekstrudiranja aluminija ima visoke fiksne troškove, jasno je da će pad tržišnog udjela i proizvodnje uzrokovati pad profitabilnosti u razdoblju od ožujka do svibnja 2020.

(31) Te činjenice pokazuju da bi dodatno znatno povećanje uvoza u relativnom smislu vjerojatno ozbiljno narušilo korektivni učinak pristojbi koje se uvode. Doista je razumno pretpostaviti da bi se tržišni udio uvoza predmetnog proizvoda mogao još povećati prije donošenja privremenih mjera, ako ih bude, jer bi do njih moglo doći najkasnije oko 13. listopada 2020.

(32) Stoga bi takvo dodatno povećanje uvoza nakon pokretanja postupka, s obzirom na vrijeme u kojem bi se dogodilo, obujam uvoza i ostale okolnosti (kao što je višak kapaciteta u NRK-u i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika u pogledu cijena opisano u pritužbi), vjerojatno ozbiljno narušilo korektivni učinak bilo kakve konačne pristojbe, osim ako bi se ta pristojba primijenila retroaktivno.

(33) Komisija je stoga zaključila da je ispunjen i treći kriterij za evidentiranje uvoza.

3.4. **Zaključak**

(34) Stoga je Komisija zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju uvođenje obveze evidentiranja uvoza predmetnog proizvoda u skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe.

4. **POSTUPAK**

(35) Sve zainteresirane stranke pozivaju se da izraze svoje stavove u pisanom obliku i dostave odgovarajuće dokaze. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i da posebno obrazlože zašto ih treba saslušati.

5. **EVIDENTIRANJE**

(36) U skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe uvoz predmetnog proizvoda trebao bi se evidentirati kako bi se, ako se ispitnim postupkom utvrde nalazi koji dovode do uvođenja antidampinških pristojbi i ako su ispunjeni potrebni uvjeti, osigurala retroaktivna naplata tih pristojbi na evidentirani uvoz u skladu s primjenjivim zakonskim odredbama.

(37) Sve buduće obveze proizlazile bi iz nalaza antidampinškog ispitnog postupka.

(38) U navodima u pritužbi kojom se traži pokretanje antidampinškog ispitnog postupka procjenjuje se da prosječna dampinška marža za predmetni proizvod iznosi do 37 %, a prosječna razina uklanjanja štete više od 40 %. Na temelju toga iznos moguće buduće obveze može se procijeniti na razini dampinške marže navedene u pritužbi, odnosno do 37 % *ad valorem* CIF vrijednosti uvoza predmetnog proizvoda.

6. **OBRADA OSOBNIH PODATAKA**

(39) Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. U skladu s člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036 carinskim tijelima nalaže se da poduzmu odgovarajuće mjere evidentiranja uvoza u Uniju šipki, profila (neovisno o tome jesu li šuplji ili ne) i cijevi; nesastavljenih; neovisno o tome jesu li pripremljeni za uporabu u konstrukcijama (npr. rezani na određene dužine, bušeni, savijeni, oborenih bridova, navojni); izrađenih od aluminija, neovisno o tome je li legiran ili ne, koji sadržava najviše 99,3 % aluminija, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 i ex 7610 90 90 (oznake TARIC 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine. Isključeni su sljedeći proizvodi:

i. proizvodi koji se spajaju (npr. zavarivanjem ili s pomoću elemenata za spajanje) u podsklopove;

ii. zavarene cijevi;

iii. proizvodi u zapakiranom kompletu s dijelovima potrebnima za sastavljanje gotovog proizvoda bez dodatne završne obrade ili izrade dijelova („komplet za gotove proizvode”).

2. Evidentiranje prestaje devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

3. Sve zainteresirane strane pozvane su da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku, dostave popratne dokaze ili podnesu zahtjev za saslušanje u roku od 21 dana od datuma objave ove Uredbe.

([4]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. kolovoza 2020.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN